

# Aare | L'Aar

**Frühling | Printemps** Sonntag Les dimanches **06. – 29.04.12** Samstag und Sonntag Samedi et dimanche **05. – 20.05.12**

**Herbst | Automne** Samstag und Sonntag Samedi et dimanche **06. – 28.10.12**

Biel-Bienne – Solothurn	× 38	× 40
<b>Biel-Bienne</b>	<b>1 11:00</b>	<b>1 14:05</b>
Nidau	11:15	14:20
Port	11:20	14:25
Brügg	11:45	14:50
Büren	12:20	15:25
Grenchen	12:45	15:50
Altreu	13:10	16:15
<b>Solothurn</b>	<b>13:50</b>	<b>16:55</b>

Solothurn – Biel-Bienne	× 37	× 39
<b>Solothurn</b>	<b>1 11:00</b>	<b>1 14:05</b>
Altreu	11:40	14:45
Grenchen	12:00	15:05
Büren	12:30	15:35
Brügg	13:05	16:10
Port	13:15	16:20
Nidau	13:35	16:40
<b>Biel-Bienne</b>	<b>13:50</b>	<b>16:55</b>

Hinweis | Avis ☎ +41(0)32-329 88 11 [www.bielersee.ch](http://www.bielersee.ch)

**1** 06. – 29.04.12 Sonntag und allg. Feiertage | 05. – 20.05.12 und 06. – 28.10.12 Samstags und Sonntags, verkehrt 17.05.12  
06. – 29.04.12 les dimanches et fêtes générales | 05. – 20.05.12 et 06. – 28.10.12 samedi et dimanche, circule le 17.05.12  
**Allgemeine Feiertage** Karfreitag und Ostermontag **Fêtes générales** Vendredi Saint et Lundi de Pâques

**Sommer | Été** Dienstag – Sonntag Mardi – Dimanche **26.05. – 30.09.12**

Biel-Bienne – Solothurn	× 32	× 34	× 36
<b>Biel-Bienne</b>	<b>2 09:05</b>	<b>2 12:10</b>	<b>2 15:15</b>
Nidau	09:20	12:25	15:30
Port	09:25	12:30	15:35
Brügg	09:50	12:55	16:00
Büren	10:25	13:30	16:35
Grenchen	10:50	13:55	17:00
Altreu	11:15	14:20	17:25
<b>Solothurn</b>	<b>11:55</b>	<b>15:00</b>	<b>18:05</b>

Solothurn – Biel-Bienne	× 31	× 33	× 35
<b>Solothurn</b>	<b>2 09:05</b>	<b>2 12:10</b>	<b>2 15:15</b>
Altreu	09:45	12:50	15:55
Grenchen	10:05	13:10	16:15
Büren	10:35	13:40	16:45
Brügg	11:10	14:15	17:20
Port	11:20	14:25	17:30
Nidau	11:40	14:45	17:50
<b>Biel-Bienne</b>	<b>11:55</b>	<b>15:00</b>	<b>18:05</b>

Hinweis | Avis ☎ +41(0)32-329 88 11 [www.bielersee.ch](http://www.bielersee.ch)

**2** Täglich ausser Montag, verkehrt 28.05.12 | Tous les jours sauf le lundi, circule le 28.05.12

× Schiffsrestauration: Essen erhältlich | Restauration assurée à bord

**Reservation** Für Gruppen ab 10 Personen und Reisende mit Rollstuhl ist eine Reservation notwendig, 032 329 88 11  
**Réservation** Groupes dès 10 personnes et chaises roulantes réservation préalable indispensable, 032 329 88 11



EVENT | GASTRO | ACTIF | KIDS

See erleben  
Vivre le lac

Info: [www.bielersee.ch](http://www.bielersee.ch)